



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/919
S/1997/447
11 June 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункт 33 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят второй год

Письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций
от 9 июня 1997 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к нашим предыдущим письмам по поводу нападений Израиля на Южный Ливан и западную часть Бекаа и произвола, ежедневно чинимого им по отношению к гражданскому населению этих районов, имею честь сообщить Вам о ряде таких инцидентов, которые произошли в мае 1997 года.

1 мая 1997 года

В 13 ч. 30 м. израильские военные самолеты произвели облет на низких высотах районов Набатии и Иклим-ат-Туффы.

3 мая 1997 года

В 14 ч. 00 м. артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности Арабсалима, Джарджу, Джбы, Айн-Бу-Сивара, Айн-Каны, Кафр Филы и холмы Млита и Джебель-Сафи.

В 15 ч. 15 м. артиллерийскому обстрелу с израильских позиций и позиций сил "Лахад" в пограничной полосе подверглись холмы Айн-эт-Тина в районе западной части Бекаа. В 15 ч. 45 м. прерывистому артиллерийскому обстрелу подверглись холмы Килия. Артиллерийский обстрел холмов Килия и Айн-эт-Тина прекратился в 17 ч. 00 м. и возобновился в 19 ч. 00 м. и был распространен на южные окрестности Машхары.

5 мая 1997 года

В 10 ч. 00 м. на дороге Бурдж эль-Мулук в районе Марж Уюн взорвался разрывной снаряд, в результате чего было ранено четыре человека.

В 11 ч. 35 м. израильские военные самолеты произвели облет на средних высотах района Тира.

В 19 ч. 30 м. израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности Джарджу, Арабсалима, Айн-Бу-Сивара и холмы Млита и Джебель-Сафи.

6 мая 1997 года

В 11 ч. 25 м. в Набатии взорвались пять разрывных зарядов, в результате чего были убиты Ибрагим Насин ад-Дин и Маджид Джабир и ранены несколько человек.

В 15 ч. 40 м. израильскому прерывистому артиллерийскому обстрелу подверглись холмы Джебель-Айн ат-Тина и южные окрестности Машхары в районе западной части Бекаа.

В 16 ч. 20 м. израильские военные самолеты нанесли удар по холмам Джебель-Айн ат-Тина и южным окрестностям Машхары. Одна женщина была тяжело ранена.

В 19 ч. 30 м. израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности Фруны, Тулина, Хандурии, Кабрики и Маджал-Силма.

7 мая 1997 года

В 11 ч. 00 м. израильские военные самолеты произвели облет на низких высотах районов Набатия и Иклим ат-Туффы.

В 14 ч. 00 м. израильские самолеты совершили облет на низких высотах района Иклим ат-Туффа и затем нанесли в два приема удар по окрестностям Арабсалима.

В 16 ч. 00 м. израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности Айн-Бу-Сивара, Джарджу, Арабсалима и холмы Млита и Джебель-Сафи.

В 21 ч. 50 м. израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись районы Кафры, Ятара, Хариса, Хаддаты, Аита аль-Джебеля, Тибнина, Шакры, Брашита и Маджал-Силмы.

12 мая 1997 года

В 13 ч. 00 м. израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности Джбы, Джарджу, Арабсалима и Айн-Бу-Сивара, а также холмы Млита и Джебель-Сафи.

В 14 ч. 00 м. израильские военные самолеты нанесли удар по окрестностям Лувайзы в районе Иклим ат-Туффы.

В 19 ч. 25 м. израильские военные самолеты совершили облет на малых высотах района Набатии и в 19 ч. 30 м. нанесли удар по холмам Млита и Джебель-Сафи.

13 мая 1997 года

В 07 ч. 30 м. израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности Джарджу и Айн-Бу-Сивара и участки вдоль реки Литани в районе Иклим ат-Туффы.

В 11 ч. 00 м. израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности Джбы, Джарджу, Айн-Бу-Сивары и Арабсалима, а также холмы Млита и Джебель-Сафи.

14 мая 1997 года

В 02 ч. 00 м. израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности Тибнина, Сафад эль-Баттиха, Айта эль-Джебеля и Хариса.

В 12 ч. 40 м. израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности покинутых казарм в Набатии эль-Фавке.

В 19 ч. 00 м. артиллерийскому обстрелу с израильских позиций и позиций ополченцев "Лахад" в пограничной полосе подверглись окрестности Хариса, Хаддаты, Кафры и Ятара.

В 20 ч. 30 м. израильские военные самолеты совершили облет на средних высотах района Набатии.

В 23 ч. 00 м. израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности Брашита, Шакры, Айта эль-Джебеля и Тибнина.

15 мая 1997 года

В 06 ч. 30 м. израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности Шакры, Кабрихи и Мадждал-Силма.

В 22 ч. 00 м. израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности Зиллаи и Либбаи в Джебель эль-Даре. Обстрел прекратился в 01 ч. 00 м.

16 мая 1997 года

В 06 ч. 30 м. прерывистому израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности Либбаи в районе Джебель эль-Дары и Зиллае. В то же время израильские военные самолеты совершили облет района.

В 07 ч. 50 м., 08 ч. 00 м. и 08 ч. 15 м. израильские военные самолеты нанесли удары по окрестностям Либбаи в районе Джебель эль-Дары. В 10 ч. 00 м. они нанесли два удара по окрестностям города и совершили облет района.

В 10 ч. 45 м., в 11 ч. 00 м. и в 11 ч. 07 м. израильские военные самолеты нанесли удары по окрестностям Либбаи в районе Джебель эль-Дары, а окрестности Либбаи и Зиллаи подверглись израильскому артиллерийскому обстрелу. В то же время израильские военные самолеты продолжали совершать облеты района. Во время нападения был поврежден один БМП ливанской армии за пределами Зиллаи.

17 мая 1997 года

В 16 ч. 15 м. артиллерийскому обстрелу с израильских позиций и позиций ополченцев "Лахад" в пограничной полосе подверглись окрестности Юхмура, Либбаи и Зиллаи в западной части Бекаа.

В 18 ч. 30 м. израильскому плотному артиллерийскому обстрелу подверглись Зиллаи и ее окрестности, Джебель эль-Дара и районы вдоль реки Литани.

В 20 ч. 30 м. израильские военные самолеты нанесли три удара по холмам Джебель аль-Дара и продолжался израильский артиллерийский обстрел Юхмура, Зиллаи и Килии, а также районов вдоль реки Литани. В то же время израильские военные самолеты совершали облеты района.

В 19 ч. 30 м. израильские военнослужащие, находившиеся на борту корабля, открыли пулеметный огонь в направлении берега в районе между Рас аль-Айном и пляжем Мансури в южной части района Тиры.

В 22 ч. 30 м. израильские военные самолеты покинули район западной части Бекаа, при этом продолжался плотный израильский артиллерийский обстрел Зиллаи и Килии, а также районов вдоль реки Литани.

18 мая 1997 года

В 16 ч. 00 м. израильские военные самолеты нанесли удар по холмам Джебель эль-Дара и окрестностям Айн-ат-Тины, водоема Джаббур, Либбаи, Зиллаи и Юхмура, а также районов вдоль реки Литани. Обстрел прекратился в 19 ч. 30 м.

В 19 ч. 00 м. израильскому артиллерийскому обстрелу подверглись окрестности Хиннии, Мансури и Мадждал-Силма в районе Тира.

19 мая 1997 года

В 04 ч. 00 м. в местечке Саль аль-Калила в районе Тира на расстоянии 4 метров друг от друга были взорваны три взрывных заряда.

В 10 ч. 00 м. израильские военные самолеты совершили облет холмов Наима.

В 10 ч. 45 м. окрестности Джбы, Джарджу, Айн-Бу-Сивара и Арабсалима подверглись израильскому артиллерийскому обстрелу.

23 мая 1997 года

В 06 ч. 45 м. район расположения оставленных ливанской армией казарм в Набатии-эль-Фавке подвергся израильскому артиллерийскому обстрелу.

В 10 ч. 00 м. израильские военные самолеты совершили облет на низких высотах районов Набатии и Иклим-ат-Туффы.

24 мая 1997 года

В 00 ч. 00 м. окрестности Зибкина в направлении Джебель эль-Бутма в районе Тира подверглись израильскому артиллерийскому обстрелу из тяжелых орудий, в результате чего один человек был убит, а несколько ранены.

В 14 ч. 30 м. окрестности Зиллаи и Либбаи вдоль реки Литани и Джебель эль-Дахра подверглись израильскому артиллерийскому обстрелу.

25 мая 1997 года

В 11 ч. 50 м. израильские военные самолеты совершили облет на средних высотах лагерей, находящихся неподалеку от Сайды.

В 16 ч. 30 м. холмы в районе Зиллаи подверглись интенсивному израильскому артиллерийскому обстрелу. Он прекратился в 17 ч. 45 м.

26 мая 1997 года

В 16 ч. 45 м. южные окрестности Машгары, район профессионально-технического училища и холмов Айн-ат-Тина подверглись израильскому артиллерийскому обстрелу. В 17 ч. 35 м. израильские военные самолеты совершили налет на южную часть высот Машгары и окрестности Айн-ат-Тина, производя обстрел ракетами класса "воздух-земля".

В 19 ч. 30 м. окрестности Кабрихи, Мадждал-Силма, Савваны и Тулина подверглись израильскому артиллерийскому обстрелу.

27 мая 1997 года

По соображениям безопасности израильские силы помешали жителям Кафр-Киллы в районе Мардж-Аюна уйти из района приграничной полосы.

В 19 ч. 45 м. окрестности Мадждал-Силма, Джумейджимы, Кхирбат-Сильми и Савваны подверглись израильскому артиллерийскому обстрелу.

29 мая 1997 года

В 18 ч. 30 м. окрестности Мадждал-Силма, Кабрихи и Тулина подверглись израильской бомбардировке.

В 20 ч. 45 м. израильские военные самолеты совершили облет на низких высотах районов Набатии и Иклим-ат-Туффы.

30 мая 1997 года

В 09 ч. 20 м. окрестности Мадждал-Силма, Тулина, Кабрихи и Шакры подверглись израильскому артиллерийскому обстрелу.

В 12 ч. 30 м. израильские военно-морские силы неподалеку от местечка Хараиб в районе Тира задержали двух рыбаков. Они были отпущены в 16 ч. 30 м.

Ливанское правительство решительно осуждает продолжающуюся израильскую оккупацию и эти новые нападения и акты произвола, направленные против ливанского населения, в результате которых было ранено несколько человек и был нанесен дополнительный серьезный материальный ущерб.

Как и предыдущие нападения, эта новая серия нападений представляет собой явное посягательство на суверенитет и независимость Ливана, противоречит целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и является нарушением норм международного права и основных прав человека.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 33 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

Самир МУБАРАК
Посол
Постоянный представитель
